

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：耆義兩心知 2017 Volunteers, Let's play and love together /

1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 聖雅各福群會中西區長者地區中心 /
(英文) St. James' Settlement Central and Western District Elderly Community Centre
- (B) 註冊地址(中文)： 香港皇后大道中 345 號上環市政大廈 11 樓
註冊地址(英文)： 11/F, Sheung Wan Municipal Building, 345 Queen's Road Central
(必須填寫)
通訊地址：
(如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 2805-1250 傳真號碼： 2815-4866
- (D) 本機構是：
 根據《稅務 88 條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹⁾)
 為_____區的利益而成立，並擁有自主權的團體。
- (E) 負責人員

機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³
姓名：(中文) _____ (英文) _____	姓名：(中文) _____ (英文) _____
職位： _____	職位： _____
聯絡電話號碼： _____	聯絡電話號碼(內部用)： _____ 聯絡電話號碼(公開用)： ⁴ _____
傳真號碼： _____	傳真號碼： _____
電郵地址： _____	電郵地址： _____

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

* 請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 醒男站男士服務 /	7/2016-2/2017 /	\$11680 /	C. I 117/2016-17 /
2. 樂活金齡正面情緒及精神健康計劃 /	9/16-2/2017 /	\$9710 /	C. I118/2016-17 /
3. 長者友善社區計劃 2016 /	7/16-3/17 /	\$38500 /	C. I138/2016-17 /

2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

合辦／協辦機構名稱／聯絡人姓名／電話號碼／傳真號碼／電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
<p>1. 合辦機構</p> <p>1) 香港聖公會西環長者綜合服務中心</p> <p>2) 中西區區議會長者工作服務小組</p> <p>聯絡人： [REDACTED]</p> <p>電話： [REDACTED]</p> <p>電郵： [REDACTED]</p> <p>(請附同意書；見附錄 II)</p>	
<p>2. 協辦機構</p> <p>(請附同意書；見附錄 II)</p>	

3. 建議活動的資料

- (A) 項目／活動名稱：耆義兩心知 2017 /
- (B) 性質：社會服務
- (C) 目的：見附件

(D)

推行日期及時間 / 推行期：2017 年 11 月至 2017 年 12 月

(E) 策劃 / 籌備期：2017 年 9 月至 2017 年 10 月

(F) 申請資助額：14,400 元 /

(G) 舉辦地點：中西區區內/港、九、或新界

(H) 內容：見附件一

*請刪去不適用者

- (I) 對象： 區內所有居民 殘疾人士
 長者 有特別需要人士，請說明：
 青少年 / 學生 其他，請說明：

(J) 預計*參加人數 / 觀眾人數：

參加者 / 受惠者：116 義工： 工作人員：4 (受薪/非受薪)
 表演者 / 講者： 嘉賓： 其他：

(K) 宣傳和推廣方法：於活動舉行四星期前進行宣傳及邀請區內地方團體參與

(L) 預計效益 / 成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 80%參與率

(2) 80%參加者滿意活動

(3) 80%參加者同意活動中可以令長者與義工可以互相交流

(M) 工作計劃 / 推行時間表

行動	時間表
見附件一	

(N) 門票分配安排(如適用)：

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵	116	40	4,640
內部資源			0
贊助和捐贈			0
其他			0
預算收入總額(A)			4,640 /

預算開支項目 ⁶	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
橫額式背幕	1	250	250	250	@ \$600	
旅遊巴	2	2000	4000	4000	每輛(來回) \$2,200	
挪亞方舟生命教育館費用	116	67.5	7830	7830	@ \$80	
午餐	116	57	6612	2320	@ \$45 & MAX \$5,000	
雜項			348			
總額:			(B)19,040	(C)14,400 /		

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 14,400 / = (B)\$ 19,040 / - (A)\$ 4,640 /

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量				
	第一年(元)	第二年(元)	第三年(元)	第四年(元)	總額

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

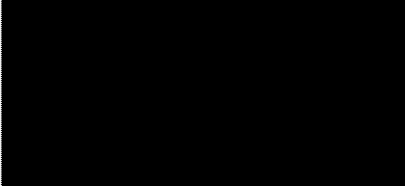
*請刪去不適用者

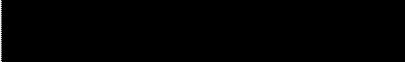
⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊 / 物品記錄表副本。

(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

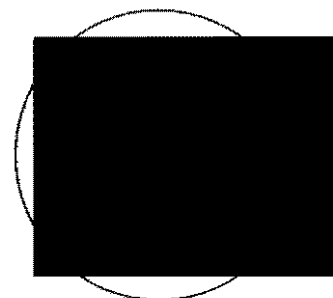
- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：

獲授權人姓名：

職位：經理

日期：24/4/2017



* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款

活動合辦 / 協辦者同意書

敬啓者：

本機構同意與 聖雅各福群會中西區長者地區中心 合辦／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

耆義兩心知 2017，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機構名稱：香港聖公會西環
長者綜合服務中心

負責人簽署：

負責人姓名：

職位：督導主任

聯絡電話：

日期：23/5/2017

機構印章：

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收



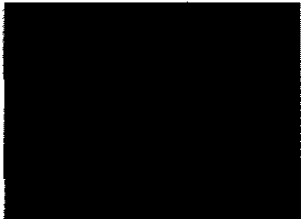
**申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書**

敬啓者：

本機構同意與 聖雅各福群會中西區長者地區中心 合辦／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

耆義兩心知 2017，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機構名稱：長者服務工作小組
負責人簽署：
負責人姓名：主席
職 位：主席
聯絡電話：
日 期：23.5.2017
機構印章：

聖雅各福群會中西區長者地區中心

香港聖公會西環長者綜合服務中心

耆義兩心知 2017
「步出愛一生」生命教育體驗
活動計劃書

一、 活動理念

台灣的生死教專家張淑美認為死亡教育或生死教育之基本理念與涵義在於：「探討死亡的本質以及各種和瀕死、喪慟主題與現象，促使吾人深切省思自己與他人、社會、自然，乃至宇宙的關係，從而能夠察覺生命的終極意義與價值，是面對死亡、克服對死亡的恐懼與焦慮、超越死亡、省思生命，使吾人能體會真愛與珍惜，展現人性光輝，活出生命意義的教育」。

隨著社會服務急劇發展，獨居及隱蔽長者的需要亦不斷轉變，義工的知識也要不斷進步，迎接不同的挑戰。機構作為義工背後的最強支援，需提供不同的活動增進義工的信心和技巧，定期的交流和分享可避免義工們感心力交瘁、動力枯竭的無助感。另一方面，義工們掌握這些活潑的方法，促進與被關懷對象的互動，更能傳遞正面、更積極和正面的訊息，消除無助感，提升他們推動義務工作的動力。

日常生活中媒體對死亡大肆報導、渲染，而成人對死亡卻又噤口不言，更需透過死亡教育使我們正視這些衝突的訊息，而以較健康、正常的觀點來從死論生。今年耆義兩心知的主題是「步出愛一生」生命教育體驗幫助人們面對自己的死亡，個人可以使用有效的問題解決技術與處理策略，以處理內在的衝突與對死亡的恐懼。

二計劃目的

1. 讓義工了解生命的美善及美好，從而以積極的態度服務他人。
2. 讓義工及長者認識死亡的本質，從而超越對死亡的恐懼，以行動珍惜身邊所愛，活出有愛的生命。
3. 讓義工與長者可以互相交流

活動日期	項目名稱	內容	對象	長者人數	義工人數
2017年 10-11月	計劃宣傳	於區內張掛橫額，設街站派發單張，推廣這個活動。	區內各團體及社區人士	/	/
2017年11月	「步出愛一生」 生命教育體驗 活動	活動內容： 1. 認識死亡的本質 2. 透過體驗活動，親身經歷別離及感受死亡所帶來的震撼 3. 參加者討論	區內隱蔽長者、獨老及兩老	58	58
2017年12月	活動檢討				